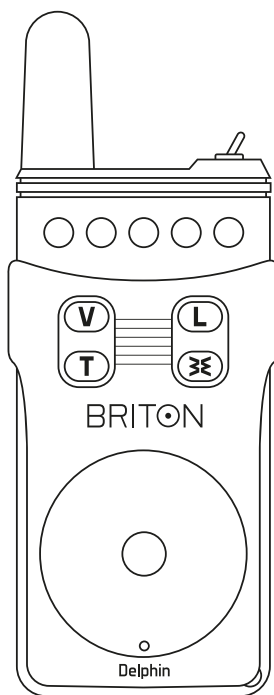
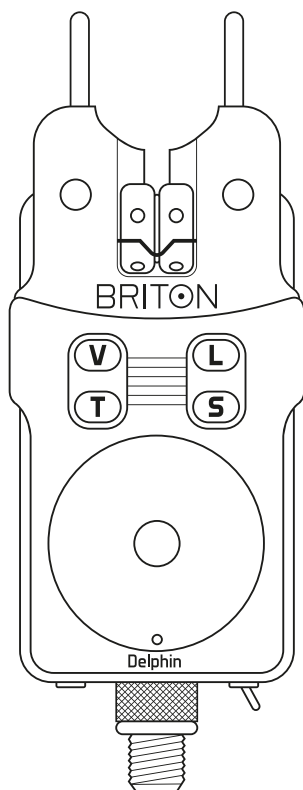




BRITON



EN: THE USER'S GUIDE

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

FR: MODE D'EMPLOI

SK: POUŽÍVATEĽSKÁ PŘÍRUČKA

CZ: UŽIVATEĽSKÁ PŘÍRUČKA

HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

RO: MANUAL DE UTILIZARE

PL: PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA



EN: THE USER'S GUIDE

The set of electric bite alarms with receiver

TECHNICAL PARAMETERS:

Frequency band: 433 MHz

RF power: 10 dBm

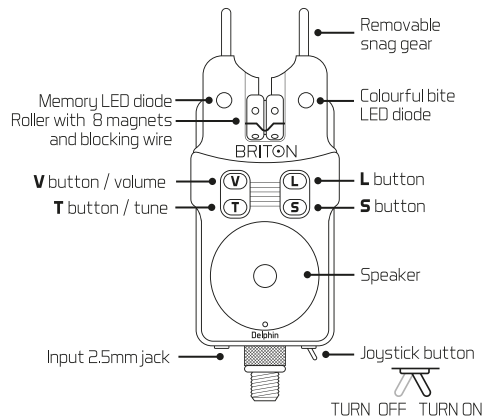
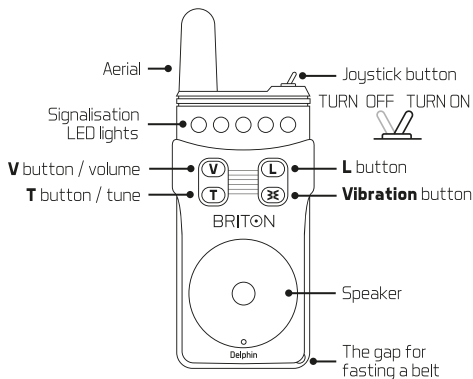
RECIEVER / functions

- Waterproof
- 8 different tunes of signalisation (**T** button)
- 8 levels of volume (**V** button, including silent mode)
- 5 colourful signalisation LED lights - vibration mode (**Vibration** button)
- The memory of previously set levels - joystick button TURN OFF/TURN ON
- The low battery indicator (flashing in 5 seconds intervals)
- Connection 3x1.5V batteries (AAA type)
- After the bite it lights for 20 seconds (it can be cancelled by **L** button)
- Learning mode/ the mode for deleting previous settings
- Range up to 200m depending on the conditions

BITE ALARM / functions

- Waterproof
- 8 different tunes of signalisation (**T** button)
- 8 levels of volume (**V** button including silent mode)
- 5 levels of sensitivity (**S** button, 0.8-4.0cm) + reverse run
- The possibility of turning on/turning off the illumination of roller (**L** button)
- The memory of previously set levels - joystick button TURN OFF/TURN ON
- The low battery indicator (flashing in 5 seconds intervals)
- Connection 3x1.5V batteries (AAA type)
- After the bite it lights for 20 seconds (**L** button)
- The possibility of fitting in removable snag gears - the input for 2.5mm jack

BUTTON SCHEME



MANUAL

Before turning ON: Open the back cover of the receiver/bite alarm by sliding and pulling up the safety lock under the sign **OPEN**. Before inserting batteries, check them carefully so that they are not leaking or aren't damaged. Insert 3 batteries of AAA type in a right way according to their polarity (+ and -) as shown on the inner part of the receiver/bite alarm. Place the cover back on and secure it.

Pairing the receiver with the bite alarm: Switch the joystick button on the right (Turn ON) on both bite alarm as well as on the receiver that you want to pair together. On the receiver press together buttons **V** and **L** and hold them until you hear a tune signalisation. After that, take the bite alarm and pretend a bite by a piece of paper. The bite alarm should automatically connect with the receiver and signalize the bite on the LED diode.

The change to the colour for bites signalisation on the receiver: Use the function only in case you want to have different colour on the receiver and on the bite alarm. For example: Green bite alarm and red signalling colour on the receiver. Turn the joystick button to the right (TURN ON) on both receiver and bite alarm that you want to pair. On the receiver press together buttons **V** and **L** and hold them until you hear a tune signalisation. After the tune, shortly press **L** button until you reach wanted colour of your signalisation. Afterwards, make a bite on your alarm.

Delete of pair device: Turn the joystick button to the right (TURN ON) on the receiver. Press together buttons **V** and **L** and hold them until you hear two short beep sounds. The process takes 6 seconds. After that, all pairs are deleted from the memory.

Warning: When you don't use it or you transport it, please take the batteries out and keep them separately so there is no chance of short circuit.

WARRANTY CARD / *keep this card carefully for any necessary claims /

Model: Set Delphin BRITON

☐ 2+1 ☐ 3+1 ☐ 4+1

Date of purchase:

Stamp and signature of the seller:

After sale warranty service:

After warranty service:

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

Elektronische Bissanzeiger Set

TECHNISCHE PARAMETER:

Frequenzband: 433 MHz

HF-Leistung: 10 dBm

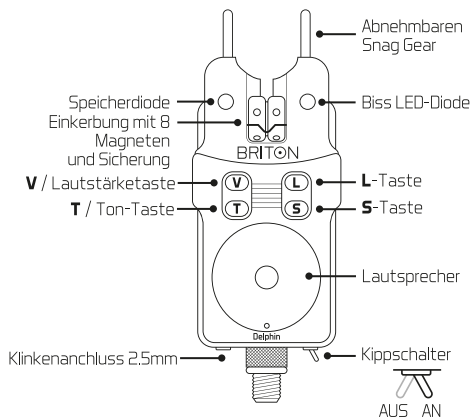
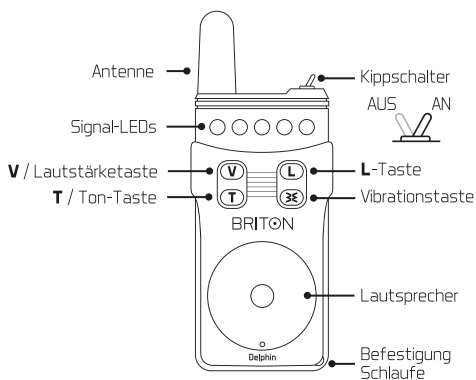
EMPFÄNGER / Funktion

- Wasserdicht
- 8 verschiedene Tonhöhen (**T**-Taste)
- 8-stufige Lautstärkenregelung (**V**-Taste, einschließlich Still-Modus)
- 5 Led- Signal
- Vibrationsalarm (**Vibrationstaste**)
- Speicher Raum - Kippschalter EIN/AUS
- Warnton bei niedriger Batterieladung (blinkt in 5 sek. Intervallen)
- Stromversorgung 3x1.5V Batterie (Typ AAA)
- Nach dem Biss leuchtet 20 Sek.Jang (Möglichkeit der Unterbrechung mit der L-Taste)
- Lernmodus / Löschmodus von Einstellungen
- Reichweite bis zu 200m je nach Bedingungen

BISSANZEIGER / Funktion

- Wasserdicht
- 8 verschiedene Tonhöhen (**T**-Taste)
- 8-stufige Lautstärkenregelung (V-Taste,einschließlich Still-Modus)
- 5 Sensibilitäteinstellung (**S**-Taste, 0.8-4.0 cm) + Rückwärtslauf
- Möglichkeit zum ein-und ausschalten der Hintergrundbeleuchtung (**L**-Taste) - Speicher Raum
- Kippschalter EIN/AUS
- Warnton bei niedriger Batterieladung (blinkt in 5 sek. Intervallen)
- Stromversorgung 3x1.5V Batterie (Typ AAA)
- Nach dem Biss leuchtet 20 Sek.Jang (Möglichkeit der Unterbrechung mit der L-Taste)
- Halterungsmöglichkeit von abnehmbaren Snag Gear
- Klinkenanschluss 2.5mm

TASTENSHEMA



VERBINDUNGSBEREICHSTEST

Vor dem Einschalten: Öffnen Sie die hintere Abdeckung des Empfängers/Bissanzeigers durch Schieben und Hochziehen des Sicherheitsschlösses unter dem Zeichen **OPEN**. Prüfen Sie die Batterien ordnungsmässig vor dem Einlegen über um sicherzustellen, dass sie nicht auslaufen oder anderweitig beschädigt sind. Legen Sie 3 Batterien des Typs AAA entsprechend ihrer Polarität (+ und -), auf der Rückseite des Empfängers/Bissanzeigers angegebenen Polung ein. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und befestigen Sie sie.

Koppeln des Empfängers mit dem Bissanzeiger: Schalten Sie den Kippschalter auf der rechten Seite (Position AN) sowohl auf den Bissanzeiger als auch auf den Empfänger, den Sie zusammen koppeln möchten. Drücken Sie auf dem Empfänger die Tasten **V** und **L** zusammen und halten Sie sie gedrückt, bis Sie eine Ton-Signalisierung hören. Nach dem Ton nehmen Sie den Bissanzeiger und mit Hilfe eines Stück Papiers machen Sie einen Wurf. Der Bissanzeiger sollte sich automatisch mit dem Empfänger verbinden und den Biss auf der LLED-Diode signalisieren.

Änderung der Signalfarbe am Empfänger: Verwenden Sie die Funktion nur, wenn Sie sich eine andere Farbe auf dem Empfänger und auf dem Bissanzeiger wünschen. Zum Beispiel: Grüner Bissanzeiger und rote Signalisierungsfarbe auf dem Empfänger. Drehen Sie den Kippschalter sowohl am Empfänger als auch am Bissanzeiger, die Sie koppeln möchten, nach rechts (Position AN). Drücken Sie auf dem Empfänger die Tasten V und L zusammen und halten Sie sie gedrückt, bis Sie eine Ton-Signalisierung hören. Nach dem Ton Drücken Sie kurz die L-Taste am Empfänger, bis die gewünschte Signalfarbe angezeigt wird. Dann machen Sie einen Wurf.

Koppeln löschen: Stellen Sie den Kippschalter am Empfänger nach rechts (Position AN). Drücken Sie die Tasten V und L gleichzeitig gedrückt bis Sie zwei kurze Pieptöne hören. Prozess dauert cca 6 Sekund. Alle Koppelungen werden aus dem Speicher gelöscht.

Achtung: Sollten Sie des Bissanzeigers / des Empfängers nicht benutzen oder bei dem Transport benutzen, entfernen Sie die Batterien! Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Gesundheitsschäden und Beschädigungen an den Geräten führen.

GARANTIEBRIEF / *Bewahren Sie diesen Brief sorgfältig auf /

Modell: Delphin BRITON Set

☐ 2+1 ☐ 3+1 ☐ 4+1

Kaufdatum:

Garantieleistungen:

Unterschrift und Stempel des Verkäufers:

Service nach der Garantie:

FR: MODE D'EMPLOI

Lot de détecteurs électroniques avec un récepteur

INFORMATIONS TECHNIQUES:

Fréquence: 433 MHz

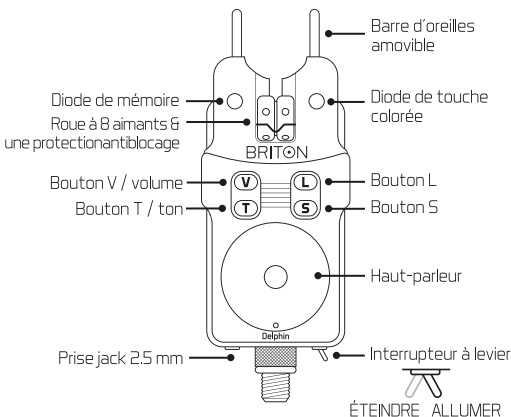
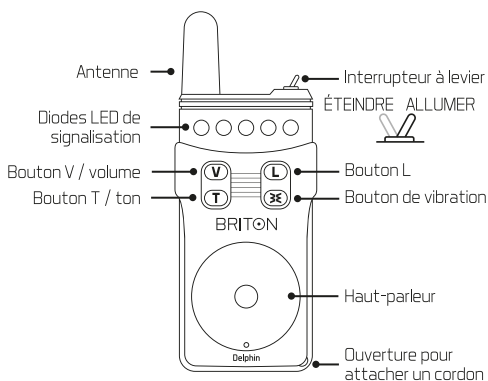
Puissance RF: 10 dBm

RÉCEPTEUR / fonctions

- Imperméable
- 8 tons différents de la signalisation (bouton **T**)
- 8 niveaux de volume (y compris le mode silencieux, bouton **V**)
- 5 diodes LED colorées
- Mode de vibration (bouton **Vibration**)
- Tous les paramètres choisis sont stockés dans la mémoire
- Interrupteur à levier ÉTEINDRE / ALLUMER
- Indication de piles faibles (clignotement pendant 5 secondes)
- Alimentation 3x15 V piles (type AAA)
- Émet la lumière pendant 20 secondes après la touche (interrompt en appuyant le bouton **L**)
- Mode de préférences / mode d'effacement de paramètres
- L'atteinte jusqu'à 110 m, dépendant des conditions

DÉTECTEUR / fonctions

- Imperméable
- 8 tons différents de la signalisation (bouton **T**)
- 8 niveaux de volume (y compris le mode silencieux, bouton **V**)
- 5 niveaux de sensibilité (bouton **S**, 0,8-4,0 cm) + touche retour
- Éteindre/allumer rétroéclairage de la roue (bouton **L**)
- Tous les paramètres choisis sont stockés dans la mémoire
- Interrupteur à levier ÉTEINDRE / ALLUMER
- Indication de piles faibles (clignotement à l'intervalle de 5 secondes)
- Alimentation 3x15 V piles (type AAA)
- Émet la lumière pendant 20 secondes après la touche (interrompt en appuyant le bouton **L**)
- Possibilité d'attacher des snag gears amovibles (ils font partie du produit)
- Prise jack 2,5 mm



MODE D'EMPLOI

Avant l'utilisation: Ouvrez le couvercle du détecteur/récepteur avec une languette de verrouillage sous le mot **OPEN**. Avant d'y mettre les piles, assurez-vous qu'elles sont en bon état et sans défauts. Insérez des piles de type AAA d'après la polarité correcte (+ et -) affichée à l'intérieur du détecteur / récepteur. Remettez le couvercle sur sa place et sécurisez-le.

Appariage détecteur et récepteur: Changez la position de l'interrupteur à levier vers le droit (position ALLUMER) sur le récepteur et le détecteur que vous voulez appairer. Appuyez et tenez les boutons **V** et **L** en même temps sur le récepteur jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Puis, simulez une touche sur le détecteur avec un papier. Le détecteur devrait s'appairer automatiquement avec un récepteur et signaler une touche sur la diode correspondante.

Changement de la couleur sur le récepteur: Utilisez cette fonction quand vous voulez changer la couleur du récepteur. Exemple: Un détecteur vert et la diode de signalisation rouge: changez la position de l'interrupteur à levier vers le droit (position ALLUMER) sur le récepteur et sur le détecteur que vous voulez appairer. Appuyez et tenez les boutons **V** et **L** en même temps sur le récepteur jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Puis, appuyez sur un bouton **L** jusqu'à ce que votre couleur désirée apparaisse. Ensuite, simulez la touche sur le détecteur.

Supprimer l'appariage: Changez la position de l'interrupteur à levier vers le droit (position ALLUMER) sur le détecteur. Appuyez et tenez les boutons **V** et **L** en même temps sur le récepteur jusqu'à ce que vous entendiez deux bips, un court moment après l'autre. Cela dure à peu près 6 secondes. L'appariage est supprimé.

Attention: Pendant le transport ou quand vous n'utilisez pas le produit, enlevez des piles et conservez-les séparément pour éviter le court-circuit.

LETTRE DE GARANTIE / *conservez précieusement ce document /

Modèle: Lot Delphin BRITON

☐ 2+1 ☐ 3+1 ☐ 4+1

Service durant la période de garantie:

Date de l'achat:

Signature et un cachet de vendeur:

Service après la période de garantie:

SK: POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Sada elektronických signalizátorov záberu s prijímačom

TECHNICKÉ PARAMETRE:

Frekvenčné pásmo: 433 MHz

Vf výkon: 10 dBm

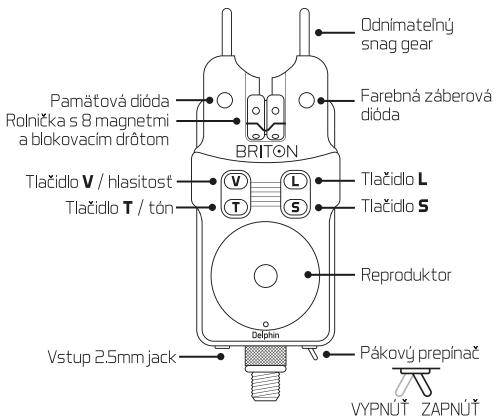
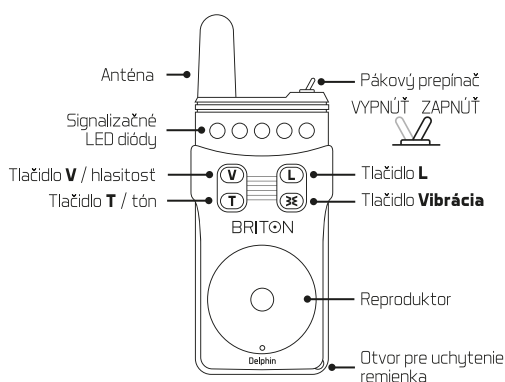
PRIJÍMAČ / funkcie

- Vodeodolný
- 8 rôznych tónov signalizácie (tlačidlo **T**)
- 8 úrovni hlasitosti (tlačidlo **V**, vrátane tichého módu)
- 5 farebných signalizačných LED diód
- Vibračný mód (tlačidlo **Vibrácia**)
- Zvolené nastavenia uchováva v pamäti
- Pákový prepínač VYPNÚŤ / ZAPNÚŤ
- Indikácia slabej batérie (blikanie v 5 sek. intervaloch)
- Napájanie 3x1.5V batérie (typ AAA)
- Po zábere 20 sek. svieti (možnosť prerušenia tlačidlom **L**)
- Učiaci sa mód / Mód vymazania nastavení
- Dosah až 200m v závislosti od podmienok

SIGNALIZÁTOR / funkcie

- Vodeodolný
- 8 rôznych tónov signalizácie (tlačidlo **T**)
- 8 úrovni hlasitosti (tlačidlo **V**, vrátane tichého módu)
- 5 úrovni senzitivity (tlačidlo **S**, 0.8-4.0cm) + spätný záber
- Možnosť vypnúť/zapnúť podsvietenie rolničky (tlačidlo **L**)
- Zvolené nastavenia uchováva v pamäti
- Pákový prepínač VYPNÚŤ / ZAPNÚŤ
- Indikácia slabej batérie (blikanie v 5 sek. intervaloch)
- Napájanie 3x1.5V batérie (typ AAA)
- Po zábere 20 sek. svieti (možnosť prerušenia tlačidlom **L**)
- Možnosť osadenia odnímateľných snag gearov
- Vstup pre 2.5mm jack

SCHÉMA TLAČÍDIEL



NÁVOD NA POUŽITIE

Pred spustením: Otvorte zadný kryt prijímača/signalizátora potiahnutím poistky krytu pod nápisom **OPEN** a súčasným potiahnutím krytu smerom hore. Pred vložením batérií si ich riadne prehliadnite a ubezpečte sa, že nie sú vytečené, alebo inak poškodené. Vložte 3ks batérie typu AAA podľa správnej polarität (+ a -) znázornenej vo vnútornej časti prijímača/signalizátora. Kryt vráťte na pôvodné miesto a zaistite.

Párovanie signalizátora s prijímačom: Prepnite pákový prepínač smerom doprava (poloha ZAPNÚŤ) na prijímači a signalizátore, ktorý sa chystáte párovať. Na prijímači zatlačte naraz tlačidlá **V** a **L** a držte ich až kým prijímač nevydá tón. Po jeho zaznení vezmite signalizátor a pomocou kúska papiera urobte záber. Signalizátor by sa mal automaticky spojiť s prijímačom a signalizovať záber na príslušnej dióde.

Zmena signalizačnej farby na prijímači: Funkciu použijete len v prípade, že chcete mať k farbe signalizátora spárovanú inú farbu na prijímači. Príklad: Zelený signalizátor a červená signalizačná farba na prijímači. Prepnite pákový prepínač smerom doprava (poloha ZAPNÚŤ) na prijímači a signalizátore, ktorý sa chystáte párovať. Na prijímači zatlačte naraz tlačidlá **V** a **L** a držte ich až kým prijímač nevydá tón. Po tóne stlačte krátko tlačidlo **L** na prijímači až do doby, kým nezobrazí vami požadovanú farbu signalizácie. Následne na signalizátore urobte záber.

Vymazanie párovania: Prepnite pákový prepínač smerom doprava (poloha ZAPNÚŤ) na prijímači. Zatlačte naraz tlačidlá **V** a **L** a držte ich až kým prijímač nevydá dve krátke po sebe nasledujúce pípnutia. Proces trvá cca 6 sekúnd. Všetky párovania sú z pamäte vymazané.

Upozornenie: V prípade nepoužívania, alebo transportu vyberte batérie z prístrojov a prechovávajte bezpečne oddelené, aby nedošlo k skratu.

ZÁRUČNÝ LIST / *tento list si starostlivo uschovajte /

Model: Sada Delphin BRITON

☐ 2+1 ☐ 3+1 ☐ 4+1

Záručný servis:

Dátum zakúpenia:

Podpis a pečiatka predajcu:

Pozáručný servis:

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Sada elektronických signalizátorů záběru s přijímačem

TECHNICKÉ PARAMETRY:

Frekvenční pásmo: 433 MHz

Vf výkon: 10 dBm

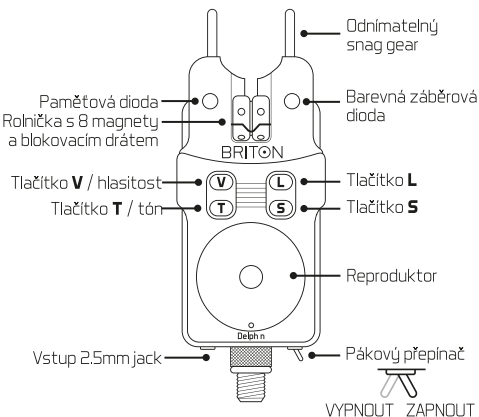
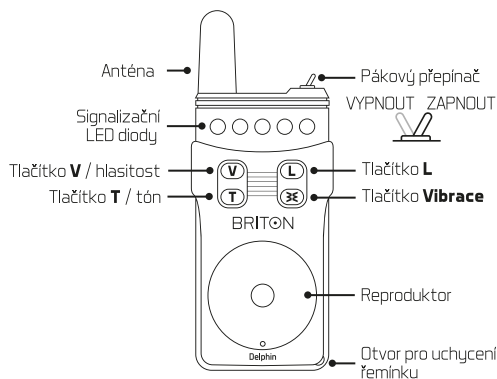
PŘÍJÍMAČ / funkce

- Voděodolný
- 8 různých tónů signalizace (tlačítko **T**)
- 8 úrovní hlasitosti (tlačítko **V**, včetně tichého módu)
- 5 barevných signalizačních LED diod
- Vibrační mód (tlačítko **Vibrate**)
- Zvolené nastavení uchovává v paměti
- Pákový přepínač VYPNOUT / ZAPNOUT
- Indikace slabé baterie (blikání v 5 sek. intervalech)
- Napájení 3x1,5V baterie (typ AAA)
- Po záběru 20 sek. svítí (možnost přerušení tlačítkem **L**)
- Učítí se mód / Mód vymazání nastavení
- Dosah až 200m v závislosti na podmínkách

SIGNALIZÁTOR / funkce

- Voděodolný
- 8 různých tónů signalizace (tlačítko **T**)
- 8 úrovní hlasitosti (tlačítko **V**, včetně tichého módu)
- 5 úrovní senzitivity (tlačítko **S**, 0,8-4,0cm) + zpětný záběr
- Možnost vypnout / zapnout podsvícení rolničky (tlačítko **L**)
- Zvolené nastavení uchovává v paměti
- Pákový přepínač VYPNOUT / ZAPNOUT
- Indikace slabé baterie (blikání v 5 sek. intervalech)
- Napájení 3x1,5V baterie (typ AAA)
- Po záběru 20 sek. svítí (možnost přerušení tlačítkem **L**)
- Možnost osazení odnímatelných snag gear - Vstup pro 2,5mm jack

SCHEMA TLAČÍTEK



NÁVOD K POUŽITÍ

Před spuštěním: Otevřete zadní kryt přijímače / signalizátoru zatažením pojistky krytu pod nápisem **OPEN** a současným tažením krytu směrem nahoru. Před vložením baterií si je řádně prohlédněte a ujistěte se, že nejsou vyteklé nebo jinak poškozené. Vložte 3ks baterie typu AAA podle správné polarit (+ a -) znázorněné ve vnitřní části přijímače / signalizátoru. Kryt vraťte na původní místo a zajistěte.

Párování signalizátoru s přijímačem: Přepněte pákový přepínač směrem doprava (poloha ZAP) na přijímači a signalizátoru, který se chystáte párovat. Na přijímači zatlačte najednou tlačítka **V** a **L** a držte je, dokud přijímač nevydá tón. Po jeho zaznění vezměte signalizátor a pomocí kousku papíru udělejte záběr. Signalizátor by se měl automaticky spojit s přijímačem a signalizovat záběr na příslušné diodě.

Změna signalizační barvy na přijímači: Funkci použijte pouze v případě, že chcete mít k barvě signalizátoru spárovanou jinou barvu na přijímači. Příklad: Zelený signalizátor a červená signalizační barva na přijímači. Přepněte pákový přepínač směrem doprava (poloha ZAP) na přijímači a signalizátoru, který se chystáte párovat. Na přijímači zatlačte najednou tlačítka **V** a **L** a držte je, dokud přijímač nevydá tón. Po tónu stiskněte krátce tlačítko **L** na přijímači až do doby, dokud nezobrazí vámi požadovanou barvu signalizace. Následně na signalizátoru udělejte záběr.

Vymazání párování: Přepněte pákový přepínač směrem doprava (poloha ZAP) na přijímači. Zatlačte najednou tlačítka **V** a **L** a držte je, dokud přijímač nevydá dvě krátce po sobě následující pípnutí. Proces trvá cca 6 sekund. Všechny párování jsou z paměti vymazány.

Upozornění: V případě nepoužívání nebo transportu vyjměte baterie z přístrojů a přechovávejte bezpečně odděleny, aby nedošlo ke kratu.

ZÁRUČNÍ LIST / * tento list si pečlivě uschovejte /

Model: Sada Delphin BRITON

☐ 2+1 ☐ 3+1 ☐ 4+1

Záruční servis:

Datum zakoupení:

Podpis a razítko prodejce:

Pozáruční servis:

HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Elektromos kapásjelzőszett vevőegységgel

MŰSZAKI PARAMÉTEREK:

Frekvencia sáv: 433 MHz

Nf teljesítmény: 10 dBm

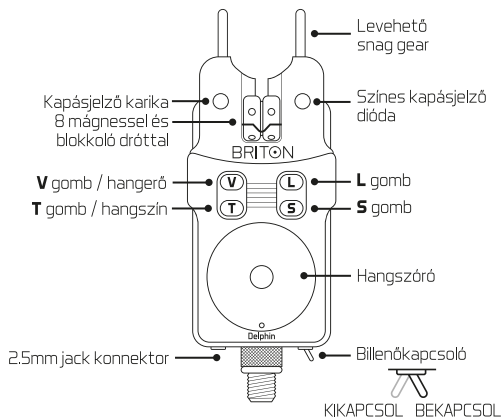
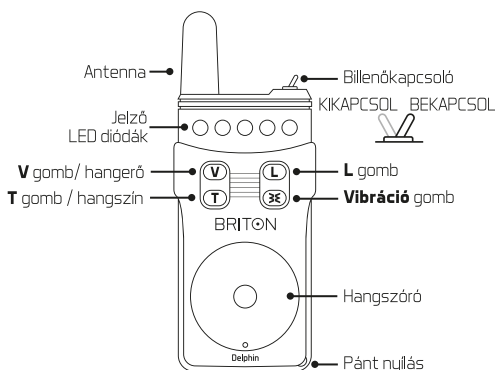
VEVŐEGYSÉG / funkciók

- Vízhatalan
- 8 különböző hangszín (**T** gomb)
- 8 hangerőszint (**V** gomb, néma üzemmód)
- 5 színű jelző LED dióda
- Vibrációs mód (**Vibráció** gomb)
- A beállításokat megőrzi a memóriájában
- Billenőkapcsoló KI/BE KAPCSOL
- Elem merülésének jelzése (villogás 5 másodpercenként)
- Elemek 3x1.5V (AAA típus)
- Kapástól számított 20 másodpercig világít (megszakítás **L** gombbal)
- Tanuló mód / Beállítások törlése mód
- Hatótávolság 200m terepviszonyoktól függően

KAPÁSJELZŐ / funkciók

- Vízhatalan
- 8 különböző hangszín (**T** gomb)
- 8 hangerőszint (**V** gomb, néma üzemmód)
- 5 érzékenységi szint (**S** gomb, 0.8-4.0 cm) + ejtős kapás
- A kapásjelző karika világításának ki/be kapcsolása (**L** gomb)
- A beállításokat megőrzi a memóriájában
- Billenőkapcsoló KI/BE KAPCSOL
- Elem merülésének jelzése (villogás 5 másodpercenként)
- Elemek 3x1.5V (AAA típus)
- Kapástól számított 20 másodpercig világít (megszakítás **L** gombbal)
- Levehető sang gear - Csatlakozó 2.5 jack

GOMBOK LEÍRÁSA



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Bekapcsolás előtt: Nyissa ki a vevőegység/ kapásjelző hátsó takaróját a biztonságért lehúzásával az **OPEN** felirat alatt és húzza lefelé az elemtakarót. Az elemeket behelyezés előtt nézze át nincsenek-e kifolyva és nem-e látszik rajtuk sérülés. Helyezze bele a három AAA elemet a megfelelő polaritás (+/-) szerint, ahogy fel van tüntetve a készülékekben. Az elemtakarót helyezze vissza.

A kapásjelző hangolása a vevőegységgel: A billenőkapcsolóval kapcsolja be a kapásjelzőt és a vevőegységet, amelyeket össze szeretné hangolni. A vevőegységen nyomja le és tartsa lenyomva a **V** és **L** gombot, míg nem fog hallani egy hangjelzést a vevőegységből. A hangjelzés után a kapásjelzőn imitáljunk kapást egy papírdarabbal. A kapásjelzőnek automatikusan csatlakoznia kell a vevőegységre és a megfelelő kapásjelző dióda felviláglik.

A kapást jelző dióda színének megváltoztatása a vevőegységen: Ezt a funkciót csak akkor használja, ha más vevőegységszint szeretne párosítani más kapásjelző színével. Például zöld kapásjelzőt piros jelződiódával a vevőegységen. A billenőkapcsolóval kapcsolja be a kapásjelzőt és a vevőegységet, amelyeket össze szeretné hangolni. A vevőegységen nyomja le és tartsa lenyomva a **V** és **L** gombot, míg nem fog hallani egy hangjelzést a vevőegységből. A hangjelzés után az **L** gomb rövid nyomkodásával kiválasztja a megfelelő színt. Ezután a kapásjelzőn imitáljon egy kapást.

Hangolás törlése: A billenőkapcsolóval kapcsolja be a vevőegységet. A vevőegységen nyomja le és tartsa lenyomva a **V** és **L** gombot, míg nem ad ki két egymást követő sípolást. A folyamat 6 másodpercig tart és az összes hangolás törlődik.

Figyelmeztetés: Abban az esetben, ha huzamosabb ideig üzemben kívül van a készülék, vagy szállításkor biztonsági okokból ne tartsa a készülékben az elemeket. Az elemeket külön-külön tárolja, hogy ne kerülhessen zárlatra.

JÓTÁLLÁSI JEGY / *a jóttállási jegyet gondosan őrizze meg /

Modell: Delphin BRITON szett

☐ 2+1 ☐ 3+1 ☐ 4+1

Garanciális szerviz:

Vásárlás dátuma:

Eladó pecsét aláírás:

Garancia utáni szerviz:

RO: MANUAL DE UTILIZARE

Set semnalizatoare electrice cu receptor

PARAMETRI TEHNICI:

Bandă frecvență: 433 Mhz

Putere RF: 10 dBm

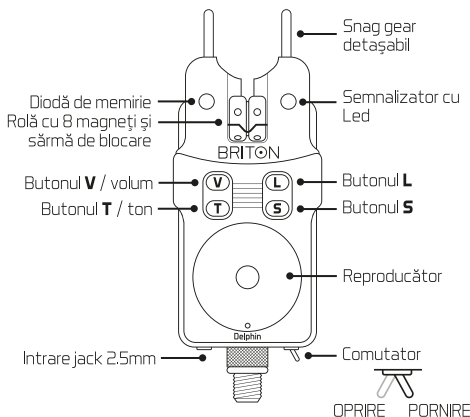
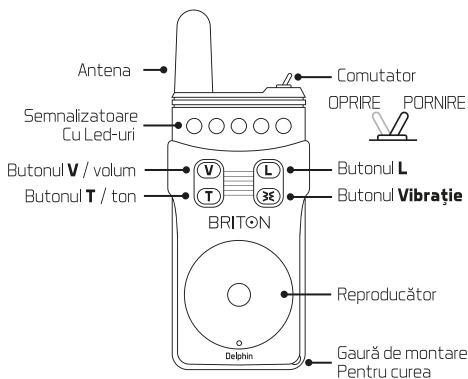
RECEPTOR / caracteristici

- Rezistent la apă
- 8 tonuri diferite de semnalizare (butonul **T**)
- 8 nivele de volum (buton **V**, inclusiv modul silențios)
- 5 LED-uri de semnalizare colorate
- Mod vibrare (buton **Vibrație**)
- Selectează setările din memorie
- Opriți / Porniți
- Indicator de baterie descărcată (intermitent la intervale de 5 secunde)
- Alimentare de 3x1.5V baterie (tip AAA)
- După trasătură 20 de sec. luminează (posibilitate de întrerupere de către butonul **L**)
- Mod de învățare / Mod ștergere setări
- Distanță de până la 200 m în funcție de condiții

SEMNALIZATOR / caracteristici

- Rezistent la apă
- 8 tonuri diferite de semnalizare (butonul **T**)
- 8 nivele de volum (buton **V**, inclusiv modul silențios)
- 5 nivele de sensibilitate (buton **S** 0,8-4,0 cm) + instantaneu
- Activăți / dezactivăți iluminarea fundalului (tasta **L**)
- Selectează setările din memorie
- Opriți / Porniți
- Indicator de baterie descărcată (intermitent la intervale de 5 secunde)
- Alimentare de 3x1.5V baterie (tip AAA)
- După trasătură 20 de sec. luminează (posibilitate de întrerupere de către butonul **L**)
- Posibilitate de montare a angrenajelor detașabile - Intrare pentru o mufă de 2.5 mm

SCHEMA BUTOANELOR



MANUAL DE UTILIZARE

Înainte de pornire: Deschideți capacul din spate al receptorului / semnalizatorului trăgând siguranța capacului sub eticheta **OPEN** și trăgând în sus. Înainte de a pune bateriile, verificați-le corect și asigurați-vă că nu sunt scurgeri sau deteriorate în vreun fel. Introduceți 3 baterii AAA cu polaritatea corectă (+ și -) indicată în receptor / indicator. Capacul se pune înapoi și se închide.

Împerecherea semnalizatorului cu receptorul: Puneți comutatorul spre dreapta (poziția **PORNITĂ**) de pe receptor și unitatea de semnalizare pe care urmează să o asociați. La receptor, apăsați simultan butoanele **V** și **L** și mențineți-le până se aude un sunet la receptor. După ce ați făcut, luați semnalizatorul și faceți un test cu o bucată de hârtie. Dispozitivul de semnalizare trebuie să se conecteze automat la receptor și să semnalizeze dioda corespunzătoare.

Schimbarea culorii de semnalizare pe receptor: Utilizați această caracteristică numai dacă doriți să aveți o culoare diferită de pe receptor. Exemplu: semnalizare verde și culoare roșie de semnalizare pe receptor. Puneți comutatorul spre dreapta (poziția **PORNITĂ**) de pe receptor și dispozitivul de semnalizare cu care urmează să vă asociați. La receptor, apăsați simultan butoanele **V** și **L** și mențineți-le până se aude un sunet la receptor. După ton, apăsați scurt butonul **L** de pe receptor până când se afișează culoarea dorită. Apoi faceți un test pe semnalizator.

Ștergerea împerecherii: Declanșați comutatorul spre dreapta (poziția **ON**) a receptorului. Apăsați simultan butoanele **V** și **L** și mențineți-le până când trecut cele două semnale sonore scurte. Procesul durează aproximativ 6 secunde. Toate împerecherile sunt șterse din memorie.

Atenție: În caz de neutilizare sau de transport, scoateți bateriile de la aparate și păstrați-le bine izolate pentru a evita scurtcircuitele.

LISTA DE GARANȚIE / * Depuneți cu atenție această foaie /

Model: Set Delphin BRITON

☐ 2+1 ☐ 3+1 ☐ 4+1

Servis de garanție:

Data achiziționării:

Semnătura și ștampila vânzătorului:

Servis post-garanție:

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw elektronicznych sygnalizatorów z odbiornikiem

PARAMETRY TECHNICZNE:

Pasma częstotliwości: 433 MHz

Moc RF: 10 dBm

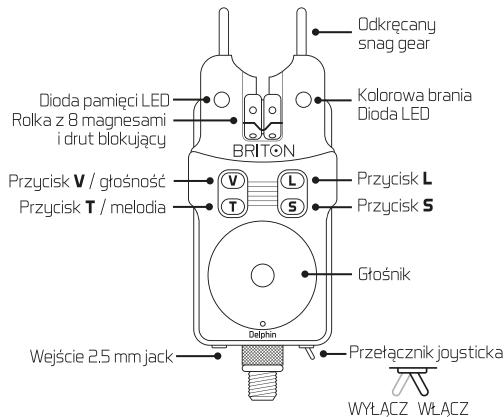
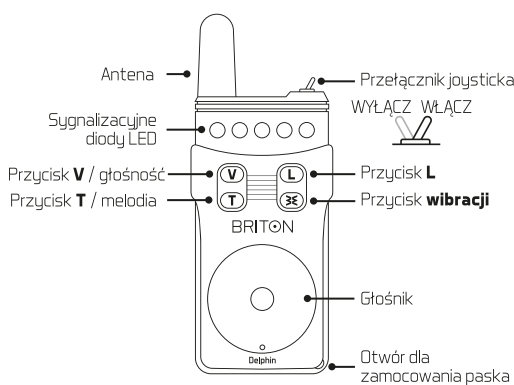
ODBIORNIK / funkcje:

- wodoodporna
- 8 różnych melodii sygnalizacji (przycisk **T**)
- 8 poziomów głośności (przycisk **V**, w tym tryb cichy)
- 5 kolorowych diod sygnalizacyjnych
- tryb wibracji (przycisk **wibracji**)
- Pamięć wcześniej ustawionych poziomów
- przełącznik joysticka WYŁĄCZ / WŁĄCZ
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii (miga co 5 sekund)
- Zasilanie baterie 3x1,5V (typ AAA)
- Po braniu świeci przez 20 sekund (można go skasować przyciskiem **L**)
- Tryb uczenia się / tryb usuwania poprzednich ustawień
- Zasięg do 200m w zależności od warunków

SYGNALIZATOR / funkcje:

- wodoodporny
- 8 różnych melodii sygnalizacji (przycisk **T**)
- 8 poziomów głośności (przycisk **V** w tym tryb cichy)
- 5 poziomów czułości (przycisk **S**, 0,8-4,0 cm) + bieg wsteczny
- Możliwość włączenia / wyłączenia podświetlenia rolki (przycisk **L**)
- Pamięć wcześniej ustawionych poziomów
- przełącznik joysticka WYŁĄCZ / WŁĄCZ
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii (miga co 5 sekund)
- Zasilanie baterii 3x1,5V (typ AAA)
- Po braniu świeci przez 20 sekund (przycisk **L**)
- Możliwość montażu w wymiennych snag gears
- wejście 2,5mm jack

SCHEMAT PRZCISKÓW



INSTRUKCJA

Przed włączeniem: Otwórz tylną pokrywę centralki / sygnalizatora brań, przesuwając i podnosząc blokadę pod napisem **OPEN**. Przed włożeniem baterii sprawdź je dokładnie, aby nie przeciekały lub nie były uszkodzone. Włóż 3 baterie typu AAA we właściwy sposób zgodnie z ich biegunowością (+ i -) zgodnie z oznaczeniem na wewnętrznej części centralki / sygnalizatora. Załóż pokrywę z powrotem i zabezpiecz ją.

Parowanie centralki z sygnalizatorem brań: Przelącz przelącznik joysticka (Włacz) na centralce oraz na sygnalizatorze brań który chcesz sparować. Na centralce wcisnij razem przyciski **V** i **L** i przytrzymaj je do usłyszenia sygnalizacji melodii. Następnie weź sygnalizator i udaj, że jest branie np. kawałkiem papieru. Sygnalizator powinien automatycznie łączyć się z odbiornikiem i sygnalizować branie diodą LED.

Zmiana koloru sygnalizacji brań na centralce: Używaj tej funkcji tylko w przypadku, gdy chcesz mieć inny kolor na odbiorniku i sygnalizatorze brań. Na przykład: zielony sygnalizator brań i czerwony kolor sygnalizacji na odbiorniku. Przelącz przelącznik joysticka w prawo (Włacz) na odbiorniku i sygnalizatorze brań, które chcesz sparować. Na odbiorniku wcisnij razem przyciski **V** i **L** i przytrzymaj je, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Po tym dźwięku naciśnij krótko przycisk **L**, aż osiągniesz żądany kolor swojej sygnalizacji. Następnie zasynchronizuj branie na sygnalizatorze.

Usunięcie sparowanego urządzenia: Przelącz przelącznik joysticka w prawo (Włacz) na odbiorniku. Naciśnij razem przyciski **V** i **L** i przytrzymaj je, aż usłyszysz dwa krótkie sygnały dźwiękowe. Proces trwa 6 sekund. Następnie wszystkie pary są usuwane z pamięci.

Ostrzeżenie: Kiedy nie używasz lub transportujesz urządzenie, wyjmij baterie i trzymaj je osobno, aby nie było możliwości zwarcia.

KARTA GWARANCYJNA / *zachowaj tę kartę, aby skorzystać z gwarancji /

Model: Zestaw Delphin BRITON

☐ 2+1 ☐ 3+1 ☐ 4+1

Data zakupu:

Pieczętka i podpis sprzedawcy:

Serwis gwarancyjny:

Serwis pogwarancyjny:

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: MOSS.SK, s.r.o.
M.R.Štefánika 297/11
050 01 Revúca

IČO: 36629464

Prehlasuje, že

Zariadenie / výrobok: Sada signalizátorov
Typ: Delphin BRITON

je v súlade so SMERNICOU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2014/53/EÚ
zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov
týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa
zrušuje smernica 1999/5/ES

a

SMERNICOU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2011/65/EÚ
z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v
elektrických a elektronických zariadeniach

a bol navrhnutý a vyrobený tak, aby spĺňal nasledujúce harmonizované normy:

EN 62368-1:2020+A11:2020

EN 62479:2010

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 300 220-2 V3.2.1

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-8:2017

Prehlasujem, že zariadenie popísané vyššie bolo navrhnuté tak, aby bolo v súlade s príslušnými časťami vyššie spomenutých harmonizovaných noriem. Zariadenie spĺňa všetky základné požiadavky uvedených smerníc. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Právne záväzný podpis zástupcu:
Dátum: 12.03.2024

Oto Mihaly
Konateľ





BRITON

EN: The company MOSS.SK, s.r.o. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive No. **2014/53/EU**. The full text of the declaration of conformity is available at www.delphin.sk.

DE: Die Gesellschaft MOSS.SK, GmbH, hiermit erklärt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie Nr. **2014/53/EU**. Volltext der Konformitätserklärung ist unter www.delphin.sk verfügbar.

FR: L'entreprise MOSS.SK, s.r.o. déclare que cet appareil est conforme aux exigences et d'autres dispositions de la directive **2014/53/UE**. La déclaration entière de conformité est disponible sur le site www.delphin.sk.

CZ: Společnost MOSS.SK, s.r.o. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice číslo: **2014/53/EU**. Plné znění prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.delphin.sk.

HU: A MOSS.SK, s.r.o. ezennel kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a Számos irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a **2014/53/EU** szám szerint. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a www.delphin.sk oldalon érhető el.

RO: Societatea MOSS.SK, s.r.o. declară prin prezenta, că acest dispozitiv este conform cu cerințele de bază și cu celelalte prevederi aferente ale directivei numărul: **2014/53/EU**. Varianta integrală a declarației de conformitate este disponibilă în locația www.delphin.sk.

PL: Firma MOSS.SK, s.r.o. oświadcza, że ten sprzęt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy nr **2014/53/EU**. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny na stronie www.delphin.sk.

Distributor: MOSS.SK, s.r.o., M.R.Štefánika 297/11, 050 01 Revúca, Slovakia
www.delphin.sk



RoHS



MADE IN P.R.C.